

Jornadas registrales en Argentina

La justificación de la presencia de un grupo de Registradores en Buenos Aires y Córdoba, en misión profesional, se basaba en la gentileza que la *Revista Notarial* del Colegio de Escribanos de la Provincia de Buenos Aires había tenido con JOSÉ MARÍA CHICO al concederle el premio «Medalla de Oro al mejor trabajo extranjero» publicado en la misma *Revista* durante el año 1977. A una gentileza, los españoles corresponden siempre con una cortesía, y así, lo que pudo ser un mero acto protocolario, se convirtió en una manifestación corporativa de misión registral, plena de matices afectuosos y de realidades jurídicas.

El premio concedido a nuestro compañero provocó dos reacciones en el seno de nuestra corporación. De una parte, la Junta del Ilustre Colegio de Registradores acordó por unanimidad conceder su representación al galardonado para que llevase hasta Argentina sus cartas credenciales de presencia hipotecaria. De otra, un grupo de compañeros decidimos acompañarle para ser testigos de la entrega y ayudarle en los coloquios que habrían de seguir a las conferencias proyectadas. Todo en la línea de otras ocasiones, en que se ha repetido la intervención española registral en tierras americanas.

La cordialidad de los argentinos, demostrada en cuantas ocasiones se ha puesto a prueba; la identificación de pareceres; el intercambio de realidades, y esa capacidad de organización que rinde culto a su raíz hispánica, hicieron todo lo demás. En el recuerdo de todos están las múltiples amabilidades con que rodearon el recibimiento.

El grupo español estuvo integrado por los siguientes Registradores, por orden de escalafón: JOSÉ ANTONIO GARCÍA Y GARCÍA (Santander), RAMÓN DE LA RICA MARITORENA (Torrejón), RAFAEL MARTÍNEZ PASALODOS (Villanueva y la Geltrú), JOSÉ MARÍA CHICO ORTIZ (Azpeitia), MANUEL VILLARES VALDÉS (Ordenes-Arzua), CATALINO RAMÍREZ RAMÍREZ (Manresa), ABELARDO GIL MARQUÉS (San Feliu de Llobregat) e HIPÓLITO RODRÍGUEZ AYUSO (Bilbao). El programa a desarrollar era el de estar presentes en la

entrega de la distinción en un acto académico que coincidía con el 85 aniversario de la fundación de la *Revista Notarial* en la ciudad de La Plata, sede del Colegio de Escribanos de la Provincia de Buenos Aires, donde, además, habría de pronunciar una conferencia CHICO ORTIZ sobre el tema «Tres momentos de la legislación hipotecaria española», seguida de coloquio con la colaboración de los componentes del grupo. En la ciudad de Córdoba estaba anunciada otra conferencia de CHICO sobre el tema «Presente y futuro de la institución registral», seguida también de coloquio.

En el primer acto, la entrega de las medallas de oro que concede anualmente la *Revista Notarial* reviste una gran solemnidad con asistencia de todos los galardonados, y en este año se engrandecía al cumplirse, como hemos dicho, el 85 aniversario de la fundación de la *Revista*. Las fechas inicialmente señaladas obligaron al grupo español a proyectar el viaje cuando las obras del Colegio no habían sido terminadas, lo cual hizo que el acto académico fuera especialmente dedicado a los españoles.

La jornada vivida en La Plata fue rodeada de una gran cordialidad. Se nos trasladó desde Buenos Aires a La Plata en un autobús, en el que ELVIRA MARTA YORIO, directora de la *Revista*, acompañada de los miembros del Colegio de Escribanos, doctora DELIA YORDANO, doctor SARUBO y doctor LORENCIS, nos deleitaron en el viaje con su gran amabilidad. Los Registradores fuimos al Registro Provincial para ver la forma en que se lleva, sosteniendo una mesa redonda con el Registrador doctor CALDERA y con los colaboradores más destacados de este monstruoso organismo, en el que se practican todas las inscripciones de la provincia de Buenos Aires, sacando conclusiones sobre las evidentes diferencias entre el sistema español y el argentino. Se nos ofreció luego un almuerzo en el Club Hípico de La Plata, en el que el cúmulo de atenciones colmó cuanto pudiera preverse. Seguidamente se nos enseñaron el Museo Antropológico, de fama mundial, y la Catedral gótica, de construcción moderna, que embellece su plaza principal.

Más tarde, en la sede del Colegio de Escribanos, se celebró el acto académico de entrega de la Medalla de Oro y conferencia anunciada. Presidió el acto el Notario LUIS LLORÉNS, en representación del presidente, doctor NÉSTOR O. PÉREZ LOZANO, por encontrarse en la reunión del Consejo Federal del Notariado en La Rioja. Estuvieron presentes el agregado cultural de la Embajada de España, FERNANDO DE OTAZU ZULUETA; el secretario de Asuntos Previsionales y Personal, Notario HÉCTOR CARATTOLI; el rector de la Universidad Notarial Argentina, doctor DIEGO TOMÁS BERNARD; el director del Registro de la capital federal, doctor EDGARDO A. SCOTTI; el director del Registro de la provincia, doctor ALBERTO JOSÉ CALDERA; los subdirectores de dicho Registro, doctor ULISES HORACIO LUGANO y EFRAÍN CARLOS PASCUA; el escribano general de go-

bierno, ALBERTO ORTIZ BRIASCO; el presidente del Colegio de Magistrados y Funcionarios del Poder Judicial, doctor GUALBERTO LUCAS SOSA; los miembros representantes del Instituto de Cultura Notarial, doctores LAUREANO A. MOREIRA y ERNESTO VALES; el secretario académico de la Universidad Notarial y Fiscal en lo Penal, doctor BRUNO CASTELLER; el presidente de la Federación de Instituciones Culturales y Deportivas de La Plata, señor JOSÉ MARÍA PRADO; el miembro del Instituto Platense de Cultura Hispánica, señor JAIME SUREDA; jueces, secretarios, consejeros de la Institución, aparte de la directora de la *Revista*, ELVIRA MARTA YORIO; el secretario, doctor SARUBO; el presidente de Relaciones Públicas del Colegio, Notario HÉCTOR JOAQUÍN BLANES; el vocal de Relaciones Públicas, Notario DE LORENCIS, y la doctora DELIA YORDANO, y mucha gente que acudió al llamamiento, como, por ejemplo, el doctor FOMBONA y muchos otros conocidos de los Congresos Registrales efectuados en América y en España.

Hizo la presentación del conferenciante el Notario LUIS LLORÉNS, vicepresidente del Colegio Notarial, que destacó la importancia del acto y lo que significaba esa embajada cultural que España enviaba a través de unos destacados miembros del Colegio de Registradores. Se entregaron a CHICO ORTIZ una colección del *Digesto Registral*, de manos del asesor del Colegio, doctor JAIME CERDÁ, y por parte del doctor LLORÉNS, una placa recordatoria del paso por el Colegio Notarial. Posteriormente, la doctora YORIO, tras pronunciar unas palabras en las que recorrió la trayectoria del galardonado en su aportación jurídica, entregó la Medalla de Oro con su inscripción y el diploma que acredita el premio por su trabajo «La inscripción y el documento notarial como medios de construcción jurídica», correspondiente a 1977. También se entregaron al resto del grupo español unas placas en las que se hace mención igualmente de su paso por el Colegio de Escribanos de la Provincia de Buenos Aires.

CHICO ORTIZ, en la representación que ostentaba del Colegio Nacional de Registradores, hizo entrega, previa lectura de las cartas representativas, de diversas insignias de Registradores de la Propiedad a los siguientes señores: Notario PÉREZ LOZANO, LUIS LLORÉNS, TOMÁS DIEGO BERNARD, ELVIRA MARTA YORIO y HÉCTOR J. BLANES. Seguidamente se pronunció la conferencia que se acompaña a estas notas, y abierto el coloquio intervinieron, por parte argentina, el doctor SCOTTI, con su acertada medición de conceptos y acusado acercamiento al sistema hipotecario español; el profesor FONTBONA, con su verbo fácil y su gran conocimiento de la legislación argentina, y el subdirector del Registro de La Plata, doctor LUGANO, que con profundidad de conocimientos hizo exposición del gran problema de la independencia registral. Por parte española, se destacó la intervención de GIL MARQUÉS, que analizó lo que es y significa en el momento

actual la institución registral y la figura del Registrador de la Propiedad. El conferenciante contestó a todos con notas de humor al volver a encontrarse con figuras conocidas, como dijimos, de los diversos Congresos Registrales.

El Colegio de Escribanos ofreció al grupo español y a las personalidades asistentes una cena en el «Jokey Club» de La Plata, ofreciendo el banquete a los postres ELVIRA MARTA YORIO en sentidas frases, y CHICO ORTIZ pronunció las siguientes palabras en contestación: «Excelentísimos e ilustrísimos señores y señoras, compañeros y amigos todos. Al levantarme a deciros unas breves palabras, creo que lo debo hacer en una triple dimensión: en representación del Ilustre Colegio Nacional de Registradores de España, cuya representación ostento; en nombre de mis compañeros que han tenido la deportividad de acompañarme, y en el mío propio.

Al referirme al primero he de hacer constar, casi con testimonio notarial, la gran satisfacción que para esa Corporación ha supuesto el que a uno de sus miembros le hayáis distinguido con el galardón que me habéis entregado; pero creo que la dimensión humana de ese agradecimiento se prolonga al encargarme expresamente el decano, NARCISO FUENTES, que os salude efusivamente y que su gran esperanza está en que esta visita sirva para que en el año próximo se materialice la realización del IV Congreso Internacional de Derecho Registral, pieza clave en esta encrucijada que nos hemos propuesto superar.

Mis ilustres compañeros utilizan el poder verbal y quizá alguno pueda ratificar mis palabras, pero me anticipo a ofreceros en su nombre el cordialísimo agradecimiento por esta serie de actos que habéis organizado en nuestro nombre. Ellos sabrán llevar a España el claro testimonio de vuestro afecto y la cordialidad del recibimiento.

En mi nombre ya quedan pocas palabras para brindaros lo que para mí significa todo esto. Nuestra palabra 'gracias' quizá venga estrecha para ponerlos en el camino de mi emocionada situación. Venir a La Plata a recibir oro es ya un contraste, pero lo importante es el afecto con el que lo habéis entregado. Esas son cosas que no se olvidan y que en la contabilidad humana de la amistad están siempre en el DEBE, en mi debe.

Para mí nunca hubo duda en hacer el esfuerzo de este viaje para rendir pleitesía a una delicadeza. Si a la gentil forma de ofrecerme una medalla no hubiera correspondido con la cortesía del recibimiento, la medalla hubiera quedado con la cara irisada de vuestras maneras y con la cruz que acusaba mi ausencia. Hecho el viaje, recibido el galardón y, lo que es más importante, el afecto que en todo ello habéis puesto, sólo queda la despedida. Gracias de nuevo, por todo. Aquí tenéis nuestro testimonio, que es lo que os dejamos para podernos llevar la flor y la

sombra de ese vuestro árbol que cantó CASONA, el jacarandá. Que siga echando raíces, raíces de afecto y de cordialidad, para que nunca muera como hacen los árboles: en silencio y de pie. Gracias».

Terminadas las jornadas platenses, aún quedaba el compromiso contraído con la Universidad de Córdoba, a través de su ilustre miembro LUIS MOISSET DE ESPANES, y con el Colegio de Escribanos de aquella ciudad, en cuya sede se pronunciaría una conferencia por CHICO ORTIZ bajo el título «Presente y futuro de la institución registral». Por la mañana se visitó la capital, con especial detención en la Universidad, la más antigua de Argentina y una de las más veteranas de América, donde nos recibió su rector, enseñándonos el salón de toma de grados y la biblioteca con los manuscritos de VÉLEZ, autor del Código Civil de Argentina. Abandonamos la Universidad de San Carlos con el recuerdo de su lema: «Para que difundas mi nombre por todas partes». Un grupo reducido visitó el Seminario de Derecho Civil, que dirige LUIS MOISSET, donde sus ayudantes, CARLOS GUSTAVO VALLESPINOS y DELIA MATILDE FERREIRA RUBIO ofrecieron toda suerte de explicaciones, celebrándose una comida después en la que estuvieron presentes LUIS MOISSET y esposa.

Por la tarde se efectuó el acto académico en el Colegio de Escribanos, en el que toda su directiva recibió y obsequió a los Registradores españoles. Se celebró el acto bajo la presidencia del vicepresidente del Colegio, MIGUEL LORENZO RE, teniendo dicho acto dos partes. En la primera, CHICO ORTIZ pronunció su conferencia anunciada, en forma breve y esquemática, para que pudiera, en la segunda parte, desarrollar y ampliar alguna de las ideas nuestro compañero GIL MARQUÉS. Ambos conferenciantes fueron muy aplaudidos, interviniendo seguidamente LUIS MOISSET, que hizo un elogio de los conferenciantes y destacó la necesidad de sucesivos encuentros entre los juristas españoles y argentinos.

Por último, en los salones del Colegio se ofreció por la Junta Directiva una cena al grupo español. Cena fraternal y de camaradería, en la que se demostró una vez más los lazos comunes que nos unen a los juristas de la misma estirpe y que se refuerzan con estos contactos de tan grato recuerdo para cuantos participamos en ellos.

CATALINO RAMÍREZ RAMÍREZ
Registrador de la Propiedad